

ARABPOP

RIVISTA DI ARTI E LETTERATURE
ARABE CONTEMPORANEE

ARABPOP. Rivista di arti e letterature arabe contemporanee

Tamu Edizioni

(<https://tamuedizioni.com/>)

Call for submissions

N. 3, novembre 2022

Mare/بحر

In un modo o nell'altro, tutti i paesi arabi sono lambiti dal mare che – sconfinato come l'oceano o chiuso come un lago – modella panorami eterogenei e variegati che possono generare immaginari spesso contrastanti.

Il mare – luogo d'incontro e mescolanza per eccellenza – plasma l'identità, le forme culturali e l'economia delle società che nascono e si sviluppano sulle sue coste, diventa ispirazione per le loro arti, ne forgia la lingua e ne influenza gli stili di vita. Non è un caso che dall'arabo derivino infatti moltissimi termini tecnici legati alla navigazione e alla pesca che compongono oggi la *lingua del mare* anche di molti popoli europei.

Ma il mare può essere tante altre cose: è fatica e sopravvivenza per i pescatori che salpano all'alba, speranza e pericolo per chi lo attraversa alla ricerca di un futuro diverso, desiderio per coloro che non ne hanno accesso. È divertimento per gli sportivi che solcano le sue onde e per chi affolla le spiagge, è ispirazione per amori e passioni profondi; è calma e riflessione per chi osserva in silenzio il suo orizzonte liquido, ed è scoperta per chi si immerge alla ricerca delle storie, delle memorie e dei segreti sedimentati sui fondali del suo mondo ovattato. Il mare è però, oggi, anche preda del turismo di massa, dell'inquinamento e dell'abusivismo edilizio che mettono in pericolo il suo ecosistema e la bellezza dei panorami costieri.

Per il numero di Arabpop/Mare cerchiamo quindi contributi che raccontino questo caleidoscopico e fragile mondo marino, fonte indomabile di vita e di morte e di inesauribili storie.

Arabpop/Mare avrà come guest editor la giornalista italo-libanese-olandese Farah Kanaan.

In particolare cerchiamo:

- racconti brevi, poesie, storie a fumetti ed estratti di romanzi in arabo, inglese, francese, italiano e tedesco, mai pubblicati in italiano;
- traduzioni inedite dall'arabo all'italiano di racconti, poesie, estratti di saggi e romanzi, fumetti;
- articoli, longform, saggi brevi e interviste in italiano, arabo, inglese, francese e tedesco;
- fotografie;
- illustrazioni editoriali;
- recensioni di libri arabi (saggi, romanzi, poesia ecc.) tradotti o ancora inediti in italiano;
- recensioni di film, album musicali, mostre e altri eventi.

Come collaborare con noi

Se vuoi collaborare alla rivista, invia l'abstract del tuo articolo (max 400 parole), la tua proposta di traduzione (una breve descrizione del brano che intendi proporci e una prova di traduzione con testo a fronte di max 500 parole) o le tue immagini/foto in bassa risoluzione a: redazione@arabpop.it entro e non oltre il **15 giugno 2022**, accompagnando il materiale con una breve bio (max 100 parole).

Per le interviste, è necessario specificare se hai già un assenso preliminare da parte dell'intervistato/a e definire nell'abstract i temi principali che intendi affrontare.

Se la tua proposta verrà accettata, sarai ricontattato dalla Redazione **entro il 30 giugno 2022**. La data di consegna dei contributi finiti è il **31 luglio 2022**.

I contributi selezionati per la pubblicazione verranno retribuiti.